

 北京市重点学科项目

 北京外国语大学“211”重点项目

“全国高校俄语专业俄罗斯国情文化教学与研究” 学术研讨会论文集

主 编 戴桂菊

副主编 何 芳

外语教学与研究出版社

中国海洋石油集团有限公司

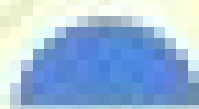
中国海洋石油集团有限公司“三三三”发展战略

“全球战略实施十五周年暨中国海洋石油集团成立三十周年”

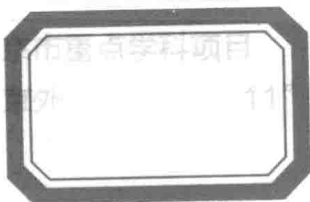
学术研讨会论文集

主 编 周建群

副主编 何 强



中国海洋石油集团有限公司



重点项目

“全国高校俄语专业俄罗斯国情文化教学与研究” 学术研讨会论文集

主 编 戴桂菊

副主编 何 芳

外语教学与研究出版社

北京

图书在版编目 (CIP) 数据

“全国高校俄语专业俄罗斯国情文化教学与研究”学术研讨会论文集 / 戴桂菊主编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2013.4
ISBN 978-7-5135-2948-8

I. ①全… II. ①戴… III. ①俄语—教学研究—高等学校—文集 IV. ①H359.3-53
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 071219 号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 周朝虹
封面设计 孙敬沂
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司
开 本 650×980 1/16
印 张 21.5
版 次 2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-2948-8
定 价 60.00 元

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com
如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系
联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
制售盗版必究 举报查实奖励
版权保护办公室举报电话: (010)88817519
物料号: 229480001

前言

为了促进我国高校俄语专业俄罗斯国情文化课的教学与课程建设,加强我国俄罗斯学研究领域的成果交流,同时倾听全国同行对北京外国语大学俄语学院推出的普通高等教育“十五”国家级规划系列教材《俄罗斯多媒体教程》的反馈意见,北京外国语大学俄语学院、中国俄语教学研究会和外语教学与研究出版社于2010年5月21—23日在外研社大厦联合举办了“俄罗斯国情文化教学与研究”学术研讨会暨“俄罗斯国情多媒体系列教程”出版座谈会。

来自全国高校和中国社会科学院等机构的80余名俄语教学及俄罗斯学研究领域的专家学者参加了会议。与会代表围绕以下议题进行了研讨:一是以《俄罗斯国情多媒体教程》为例,探讨新时期我国高校俄语专业本科阶段俄罗斯国情文化课的教学与教材建设;二是探讨新时期我国高校俄语专业本科阶段其他相关知识课的教学与课程建设;三是针对俄罗斯社会与文化领域的一些具体问题进行学术探讨。

《俄罗斯国情多媒体教程》是由北京外国语大学俄语学院与北京外国语大学信息技术中心共同推出的一部融现代化教学理念与现代信息技术于一体的系列立体教材。它包括《俄罗斯地理》、《俄罗斯历史》、《当代俄罗斯》和《俄罗斯文化》四个部分,每个部分独立成册,每一册的纸质教材与电子光盘配套使用。在内容上,《俄罗斯国情多媒体教程》涵盖了我国高校俄语专业本科阶段教学大纲中所列的大部分俄罗斯国情文化知识内容。此外,还将当代俄罗斯的时事及热点问题纳入其中,体现了新时期高校外语知识类教材编写中与时俱进的原则。在表现形式上,该教材除了包括纸质的文字材料,还附有通过电脑编程组

织起来的音频、视频、图片和图表等直观辅助材料。该系列教材于2005年6月—2010年3月由外语教学与研究出版社陆续出版,其中最早出版的两本教材(《俄罗斯地理》和《俄罗斯历史》)已经重印过11次。目前,该系列教材各册发行总数已超过5万册,它们在全国各高校俄语院系被广泛使用。

在会议开幕式之后,《俄罗斯国情多媒体教程》主编、北京外国语大学俄语学院戴桂菊教授就该教材的编写原则和基本理念作了主旨报告,北京外国语大学信息技术中心媒体制作室的王光主任作为该教材电子版的编程人员介绍了《俄罗斯国情多媒体教程》电子版的运行环境及操作方法。随后,山东大学俄语学院丛亚平教授、天津外国语大学西语学院姜雅明教授、解放军外国语学院崔卫教授和黑龙江大学贾旭杰教授分别针对高校俄语专业俄罗斯国情文化课的课程设置、授课方法、学科发展方向以及现代信息技术教育理念在国情文化课教学中的应用等问题作了主旨发言。

会议的分组发言由“俄罗斯国情文化及其他相关知识课教材建设与教学法研究”和“俄罗斯学研究”两个专场组成。第一个专场为教学研讨专场,发言的学者均为在我国高校俄语专业本科阶段从事教学工作的教师。研讨会上,一部分学者介绍了使用《俄罗斯国情多媒体教程》的教学经验,另一部分学者讲述了自己所在学校俄罗斯概况(或俄罗斯国情文化)课以及其他复合型课程的教学及教改尝试,还有一些学者介绍了在高校俄语专业语言技能课程中融入俄罗斯国情文化知识的教学体会。这些发言不仅对于改进我国高校俄语专业俄罗斯国情文化课程的教学具有启发意义,而且对于新时期我国高校俄语专业语言教学的整体发展也具有明显的参考价值。进入新世纪以来,我国对外语人才的要求已不再满足于打好语言基本功,精通语言所在国的国情知识同样成为不可或缺的条件。因此,在高校俄语专业教学中,语言技能课与背景知识课之间形成“你中有我,我中有你”的局面是大势所趋。此外,在该分场的自由讨论中,与会代表还就《俄罗斯国情多媒体教程》使用中的一些问题与教材编写者和光盘制作者们进行了切磋。

第二个专场为俄罗斯社会与文化研究专场。苏联的解体改变了前苏联版图上各加盟共和国的命运，也宣告了“苏联国情学”这一学科的终结。此后，我国高校俄语专业开设的“苏联国情”课或“苏联概况”课纷纷更名为“俄罗斯国情”或“俄罗斯概况”课。然而，面对俄罗斯政治转制、经济转轨和社会转型的新形势，仅仅传授一点儿国情或概况知识已经无法满足学生全面了解当代俄罗斯发展动态的需要。因此，扩大“俄罗斯国情”或“俄罗斯概况”课的内涵并加强该课程的深度成为历史的必然。基于此，《高等学校俄语专业教学大纲》（2003年版，外语教学与研究出版社）将包括俄罗斯地理、历史、文化、科技、文学、宗教、艺术、体育、传媒以及当代政治、经济和社会热点问题等在内的俄语背景知识类课程统称为“国情文化知识”课程。此次会议的名称（“俄罗斯国情文化教学与研究”学术研讨会）正是参照该《大纲》确定的。

为了提高俄语专业师生的俄罗斯国情文化知识修养，北京外国语大学俄语学院率先开始了与国内外相关综合院校及科研院所进行学术交流的尝试。2003年11月14—18日，该院举办了“俄罗斯思想与俄罗斯道路”国际学术研讨会。这是我国高校俄语界与俄罗斯问题研究界学者们的首次学术聚会。在与会代表中，既有我国俄罗斯语言及文学界的学术前辈，也有俄罗斯科学院和知名学府的资深历史学家、哲学家和文化学家，还有我国高校和科研院所的俄罗斯问题权威专家。会议的成功举办对于我国高校俄语专业的俄罗斯国情文化课程建设以及俄罗斯社会与文化专业学科的发展发挥了积极的促进作用。2006年11月25—26日，该院俄语中心又成功举办了题为“中国俄罗斯学建设与中俄文化交流”的国际学术研讨会。参加会议的学者多达近百名，他们主要来自中、俄两国俄罗斯问题研究和教学机构。会上，学者们全面探讨了“俄罗斯学”的概念。与会者一致认为，俄罗斯学是一门新型的综合学科，其内容不仅包括俄罗斯语言与文学，还涵盖俄罗斯政治、经济、外交、社会和文化等诸多领域。本次“俄罗斯国情文化教学与研究”学术研讨会继续秉承俄语学院与俄罗斯学界交流的传统，特地为来自全国各地的俄罗斯历史、现状及专题研究者设立了“俄罗斯学研究”专场。

该专场先后有24名学者发言,内容包括中、俄语言文化和国情文化比较研究、俄罗斯历史问题研究(包括历史人物、传统经济文化、苏联戏剧文学等)以及当代俄罗斯社会热点问题研究(如俄罗斯的中国移民形象研究、俄罗斯权力党——“统一俄罗斯”党的意识形态研究、俄罗斯教育问题研究、俄罗斯与独联体其他成员国关系研究)等。在每一位代表发言之后,都留有一定的时间进行自由讨论。该专场成为俄罗斯学界学者们交流的重要平台。

整体来看,会议研讨的内容涉及范围广,得出的结论富有启发性。专家们的研讨不仅对于高校复合型、复语型俄语人才的培养,而且对于我国新时期外语、外事人才的整体素质提高都具有现实指导意义。为了方便更多的同仁了解此次会议的成果,我们组织专家对会议发言稿进行了评审并最终选出32篇具有代表性的学术论文集结成册。依照发言稿的内容,文集分“高校俄语专业俄罗斯国情文化课程教学研究”、“高校俄语专业其他课程教学研究”和“俄罗斯社会与文化研究”三个部分。所收论文均由作者自负文责。我们在编辑过程中,只是根据体例的需要对个别文章在格式上做了微调,特此说明。文中不当之处,敬请批评指正。

编者

2013年3月

目 录

高校俄语专业俄罗斯国情文化课程教学研究 1

- 《俄罗斯国情多媒体教程》的编写原则 戴桂菊/2
- 俄罗斯国情文化课的教学内容和方法 丛亚平/15
- 现代信息技术教育理念与国情文化课教学 崔卫/23
- 从文化习得的角度看高校俄语专业本科语言文化与国情文化课教学
..... 姜雅明/33
- 教材与课堂教学间的“加减法”
——“俄罗斯文化”课教学法初探 何芳/42
- 俄罗斯概况课程教学改革的尝试 段丽君/50
- 我国高校俄语专业俄罗斯国情知识教学历史及现状分析 郝淑霞/57
- 复合型课程教学方法探究 冯玉芝 冯佩成/68
- 关于俄罗斯文化教学难点的思考 叶丽娜/75
- 俄罗斯国情文化发展和变化的因素及教学探讨 毛海云/82

高校俄语专业其他课程教学研究 93

- 文化背景知识与俄文报刊阅读教学 刘娟/94
- 论俄语专业本科教学的国情文化导入 赵玉江/106
- 俄罗斯国情文化与提高阶段文艺文课堂教学
——以《家园》(«ГНЕЗДО»)为例 郭丽洁/113
- 对《“东方”大学俄语(新版)》的分析与思考 刘素梅/122
- 网络环境下俄语专业课外习作的设计思考 王华/132
- 关于加强新疆高校俄语专业学科建设的若干思考
..... 蔡薇 伊力米热·伊力亚斯/141

俄罗斯社会与文化研究 149

中俄国情文化比较研究的一些思考 刘永红/150

Фразеологизмы с компонентом «вода» в лингвокультурологическом аспекте (на примере русского и китайского языков)

..... Попова И.М., Топоркова И.В./162

文化差异和汉语“四字格”成语翻译 张丽艳/177

关于第一和第二次俄罗斯文化“转型”问题的再认识 雷丽平/190

俄罗斯传统经济文化中的反市场因素 宋艳梅/199

伏尔加河流域的少数民族文化探究 安利/216

巴·尼·米留科夫的宪政实践评析 尹绍伟/229

20世纪80年代苏联戏剧的泛政治化倾向 潘月琴/239

当代俄罗斯华侨华人的新发展 于丹红/249

统一俄罗斯党推出保守主义思想的内在动机 官晓萌/259

对“东正教文化基础”课进入俄罗斯世俗普通教育机构的思考

..... 赵凤彩/269

亚努科维奇上台以来俄乌关系的新变化 王国红/279

文化外交在当代中俄关系中的作用 劳灵珊/288

上海合作组织对中国的战略重要性分析 陈欢云/301

俄罗斯世界基金会在俄罗斯文化推广中的作用 张丽娟/313

俄罗斯数字图书馆

——我国高校俄语专业教学的宝贵数据库 苑远/325

高校俄语专业
俄罗斯国情文化课程教学研究



《俄罗斯国情多媒体教程》的编写原则

北京外国语大学俄语学院 戴桂菊

摘 要:《俄罗斯国情多媒体教程》是一部新型的多功能立体教材。

该教材在编写过程中遵循了传统与创新兼顾、知识与技能并重的原则。作品既注重吸收国内外现有成果的优点,又力求在内容、体例和表现形式上较之现有成果有所突破。在功能上,《俄罗斯国情多媒体教程》不仅能够向学生传授俄语语言背景知识,而且能够提高学生的俄语技能、思维能力以及自主学习能力。符合现代教育理念的创作思想是教材保持生命力的重要源泉和可靠保证。

关键词: 俄罗斯国情多媒体教程 编写原则 语言背景知识课
立体教材

《俄罗斯国情多媒体教程》是一部针对我国高校俄语专业本科生编写的普通高等教育“十五”国家级规划教材(新编)。全套书由《俄罗斯地理》、《俄罗斯历史》、《当代俄罗斯》和《俄罗斯文化》四个分册组成。其中,《俄罗斯地理》和《俄罗斯历史》分册在高校俄语专业本科低年级使用,《当代俄罗斯》和《俄罗斯文化》分册在高校俄语专业本科高年级使用,每册教材的教学周期为一学期。自2005年6月《俄罗斯地理》分册出版以来,这部教材以其知识的系统性和形式的多样性等特点吸引了广大读者。此后,该系列教材的其他分册便在俄语读者的关心、指导和鞭策下陆续出版。2010年3月,《俄罗斯文化》分册问世。至此,《俄罗斯国情多媒体教程》的全套出版工作完成。为了纪念这部俄罗斯国情知识立体教材的出版,同

时了解全国俄语同仁的反馈意见,本书的主持单位——北京外国语大学俄语学院和出版机构——外语教学与研究出版社决定联合举办一次《俄罗斯国情多媒体教程》出版座谈会。该倡议得到了中国俄语教学研究会的支持。于是,三家单位将此次会议的研讨范围扩大到全国高校俄语专业俄罗斯国情文化教学与研究领域,以便吸引更多的同仁为俄语专业背景知识课程与教学的发展献计献策。这样,此次会议的主题——“俄罗斯国情文化教学与研究学术研讨会暨俄罗斯国情多媒体系列教程出版座谈会”便确定下来。

为了方便大家使用《俄罗斯国情多媒体教程》,本文拟将该教材编写过程中所遵循的基本原则和理念向与会专家作一汇报。愿这些想法能够为此次会议的深入研讨起到抛砖引玉的作用。

一、尊重传统

同我国高校具有悠久历史的俄语语言技能课教学相比,俄罗斯国情知识课教学还属于一个新兴的领域,它是我国改革开放 30 年的产物。20 世纪 80 年代中叶,即在我国各高校重新恢复俄语专业不久,一些俄语院校便增设了苏联国情课,所使用的教材多为各校自编的油印材料。北京大学俄语系李明滨教授和郑刚教授主编的教材《苏联概况》¹是最早的正式出版物之一。我们北京外国语学院俄语系自 1985 年秋天开始在本科阶段三年级开设为期一学年的苏联地理和苏联历史课,所使用的教材是李传明副教授编写的《苏联地理》²和《苏联史(1917—1945)》³。

苏联的解体改变了俄语在后苏联空间的命运。在前苏联版图上出现的十五个独立国家中,只有俄罗斯联邦以俄语作为法定国语,其他独立

1. 李明滨、郑刚主编:《苏联概况》[M],外语教学与研究出版社,1986年6月。

2. 起初,该教材只是作为油印材料使用。1990年6月,由外语教学与研究出版社正式出版。

3. 李传明编:《苏联史(1917—1945)》[M],上海外语教育出版社,1985年4月。

国家的国语均由苏联时期的俄语转变为本国的主体民族语言。在这种情况下,我国高校俄语专业开设的语言对象国国情课也相应地由苏联国情课改为俄罗斯国情课。不过,在苏联解体初期,我国许多高校俄语专业依然按照以往的教学传统讲授苏联国情课。所不同的是,此时的国情课被冠名为“前苏联国情课”,教学内容也由讲授苏联作为一个主权国家的国情知识变成分别讲授前苏联十五个加盟共和国的国情知识。这一时期,黑龙江大学俄语系还推出了一部反映时代特征的俄语专业院系国情知识课教材——《原苏联概况》⁴。

在苏联解体后的第三天,即1991年12月27日,我国便正式宣布承认俄罗斯联邦是苏联依照国际法准则所拥有的权利与义务的合法继承人。此后,中俄两国关系不断向前发展:由“相互视为友好国家”(1992)到“建设性的伙伴关系”(1994),再到“战略协作伙伴关系”(1996),直至建立“睦邻友好与合作关系”(2001)。随之,两国政治、经济、文化、科技和军事等领域的交往与合作也全面展开。为了培养出符合新形势要求的俄语人才,加强俄罗斯国情课教学成为我国高校俄语专业本科阶段教学的重要任务。从90年代中叶起,我国高校俄语专业的国情知识课程逐步定格在俄语语言对象国——俄罗斯联邦的国情上。

20—21世纪之交,我国高校俄语专家依次推出了下列反映俄罗斯国情、文化及当代社会风貌的新俄罗斯国情读物及教材:浙江大学王仰正教授主编的《俄罗斯国情文化》⁵、上海外国语大学俄语学院吴克礼教授主编的《当代俄罗斯社会与文化》⁶、武汉大学王英佳教授编著的《俄罗斯社会与文化》⁷和中国人民大学商玉洁、赵永华等撰写的《俄罗斯文化国情教程》⁸。此外,北京大学李明滨教授主编的《苏联概况》更新版——《独联

4. 黑龙江大学俄语系编:《原苏联概况》[M],黑龙江教育出版社,1994年。

5. 王仰正主编:《俄罗斯国情文化》[M],世界图书出版社,1999年。

6. 吴克礼主编:《当代俄罗斯社会与文化》[M],上海外语教育出版社,2001年7月。

7. 王英佳编著:《俄罗斯社会与文化》[M],武汉大学出版社,2002年4月。

8. 商玉洁、赵永华、(俄)山鹰著:《俄罗斯文化国情教程》[M],中国人民大学出版社,2002年5月。

体国家文化国情(附:波罗的海三国)》⁹也与读者见面。在新世纪之初出版的《高等学校俄语专业教学大纲》中,俄语语言的对象国明确指代“俄罗斯”这一个国家。对于“前苏联除俄罗斯以外的其他国家”的知识,《大纲》没有作出具体规范,只是建议“各校根据需要适当补充”¹⁰。另外,《大纲》还将俄罗斯国情知识定义为俄罗斯“国情文化知识”¹¹,其内容涵盖俄罗斯地理、历史、教育、科技、新闻媒体、文学、艺术、体育、生活习俗、经济、宗教、节日和语言国情等领域。

随着苏联的解体,俄罗斯地理和俄罗斯历史课取代苏联地理和苏联历史课成为新俄罗斯各级学校国情学领域的主要课程。在上世纪90年代出版的新俄罗斯国情类教材中,由阿·阿列克谢耶夫主编、供全国普通教育机构8—9年级使用的俄罗斯联邦教育部指定教材《俄罗斯地理》¹²和尼·帕夫连科主编、供全国普通教育机构10年级使用的俄罗斯联邦教育部指定教材《自远古及今的俄罗斯历史》¹³无论从俄语语言的难易程度,还是从内容侧重点来讲,都能够为我国高校俄语专业本科阶段的俄罗斯国情课教学提供宝贵参考。前者从国情学(страноведение)¹⁴的角度介绍俄罗斯的自然、人口、经济和地理区域分布等概况,后者打破苏联史学按意识形态划分历史阶段的做法,从俄罗斯千年文明史的角度来阐述俄罗斯的重大历史事件及历史人物。这两套教材目前已成为俄罗斯全国高中教学的通用教

9. 李明滨主编:独联体国家文化国情(附:波罗的海三国)[M],北京大学出版社,2004年8月。
10. 高等学校外语专业教学指导委员会俄语组编:高等学校俄语专业教学大纲[S],外语教学与研究出版社,2003年7月第1版,第50页。
11. 高等学校外语专业教学指导委员会俄语组编:高等学校俄语专业教学大纲[S],外语教学与研究出版社,2003年7月第1版,第50页。
12. География России [M], книга первая: природа и население; книга вторая: хозяйство и географические районы. Под редакцией А. Алексеева. Москва [M], 1997.
13. История России с древнейших времен до наших дней. Под редакцией Н. Павленко. Москва [M], 1997.
14. 俄罗斯的国情学(страноведение)作为一个学科产生于苏联时期。苏联学者认为,“国情学属于地理学科,它的任务是对一个或一些国家进行综合研究。具体而言,是将有关一个或一些国家的自然、人口、经济、文化和社会组织的各类数据进行系统化与概括。”见 Покшишевский В. Место экономико-географического страноведения в системе географических наук. Известия АН СССР[A]. Серия географии. 1960, № 5.

科书。此外，由塔·布纳科娃等主编的俄罗斯中学生高考地理参考书《独立国家联合体》¹⁵中的俄罗斯部分，对于我国高校俄语专业的俄罗斯国情教学来说，也颇具参考价值。

在编写《俄罗斯国情多媒体教程》之前，我们首先对国内外同行的现有成果进行了潜心研究，做到尊重传统并将前人成果中的优点继承和发扬光大。考虑到俄罗斯地理和俄罗斯历史是当今俄罗斯国内国情学教学的主干课程，兼顾我校 25 年来一直在国情学领域系统讲授苏联地理与历史（1992 年以前）和俄罗斯地理与历史（1992 年至今）的传统，我们将《俄罗斯国情多媒体教程》的第一和第二分册确定为《俄罗斯地理》和《俄罗斯历史》。俄罗斯地理由三个知识循环组成。自然条件和自然资源（第 1—5 讲）为第一个知识循环，它能够给予学生最基本的俄罗斯地理知识；国民经济概况（第 6—9 讲）为第二个知识循环，它把第一个循环中的知识点以经济部门的分布形式表现出来；经济区域特色分析（第 10—12 讲）为第三个知识循环，它根据俄罗斯各地劳动力和自然资源的地域性分布组成 11 个经济区，然后讲述这些经济区的特色。在这里，第二个循环中的知识点通过区域分布形式再次得到体现。俄罗斯历史按照年代顺序讲述了自古罗斯国家建立到苏联解体前夕俄罗斯历史的演变过程。在对俄罗斯历史上的重大事件和重要历史人物进行评价时，本教材参考了当代俄罗斯学者和我国俄罗斯学者的最新研究成果，力争做到信息准确，评价客观。

二、力求创新

要使一部新编教材具有生命力，仅仅停留在保持传统上还是远远不够的，发展与创新才是硬道理。《俄罗斯国情多媒体教程》无论在内容，

15. Бунакова Т., Родионова И. Содружество Независимых Государств, пособие по географии для поступающих в вузы [М]. Москва, 1997.

还是表现形式上，都力图有所创新。

首先，第一分册《俄罗斯地理》增加了国内同类教材中所没有的新俄罗斯经济地理单元。这些内容能够帮助学生全面认识俄罗斯的区域经济特色和投资环境，对于学生未来从事对俄经贸活动可以提供直接指导；第二分册《俄罗斯历史》增加了国内同类教材中所没有的中俄文对照形式的俄罗斯千年历史大事记。该内容有助于学生查阅俄罗斯历史事件，同时也能够为他们掌握这些事件的俄语原文表述提供方便；作为高年级教材，第三和第四分册——《当代俄罗斯》和《俄罗斯文化》都是以专题讲座形式编写的。它们分别以一学期（36学时）为周期，从新俄罗斯社会和文化领域选取具有典型意义的专题作为讲授内容，系统阐述了这些重大社会现象和重要文化形式的发展轨迹及丰富内涵。其中，《当代俄罗斯》包括13个专题，即：俄罗斯的政党派别、国家权力体制、转轨经济模式、新时期的经济改革深化、多极世界中的俄罗斯外交、俄罗斯在独联体中的地位与作用、中俄关系、俄罗斯的人口、民族、宗教问题、教育体系、武装力量和体育。教材在吸收俄罗斯及我国俄罗斯研究领域最新研究成果的基础上，运用俄罗斯官方和学界的权威数据，从中国学者的视角来叙述当代俄罗斯社会事件，以便使学生对这些事件有个宏观的认识，对一些重要现象能够提出自己的看法；《俄罗斯文化》选取文字、口头创作、书面文学、绘画、建筑、雕塑、音乐、舞蹈、戏剧、电影、节日和实用艺术这12个专题作为讲解内容，分门别类地阐述了上述主要文化形式在俄罗斯的演变历史，每个专题都按照历史的纵线来叙述。这样做能够使学生对俄罗斯的主要文化形式产生清晰的印象。

其次，相对于国内、外同类作品而言，《俄罗斯国情多媒体教程》在表现形式上的独到之处是它具有多维功能。这里的每一分册均由一本纸质教材和一张配有多媒体材料的电子光盘组成。纸质教材包含了每册文字的全部内容，电子光盘并不是简单的纸质教材电子搬家形式，它的文字部分只包含纸质教材中每一讲的正文内容和客观检测题。此外，电子光盘中还增加了纸质教材中所没有的音频、视频和图片、图表等直观材料。